

ONCE MORE! CONSTITUTION OF E.A.N.A -- MEMBERSHIP DUES.

The article in our April issue ("Which way shall we solve our budget problem?") has brought in a steady stream of interesting replies. Many shades of opinion have found expression. But a mosaic of them all affords a better picture of the composite purposes of our membership than we possessed before.

A majority of the replies seem to favor an increase in the membership dues -- enough to insure that EANA can go forward with its great work, and keep safely out of the red. One member said, Why stop at \$2? Why not make it \$5 and bring enough into the treasury for real expansion of the work?

Another said, Yes, raise the dues to \$2; and then plan to double the membership, even at the new figure.

Another said, Fix the membership at \$2, but retain the appeals for \$10 Patronoj, just the same. The movement needs the money from both.

One interesting suggestion is to increase American participation in the world organization (IEL) by clubbing together EANA membership with "MJ" (Jarlibro) membership in IEL, at 25¢ rebate from the charges as they stand separately. For example, EANA membership with "associate" (inactive) membership in IEL, \$2. But EANA membership plus individual membership in IEL, with the Jarlibro, \$2.75

On the other hand, there are some who favor keeping EANA membership at the present low figure, \$1.50, and meeting the situation by a more concerted resolve to build up a large membership. One correspondent suggested that, if the membership were expanded not a mere two-fold, but three-fold or four-fold, then the present dues would cover all costs and at the same time allow the publication of a larger and more helpful monthly organ than the one we now have. (Very true! and how we would welcome them! But we must be realistic. The disappointingly small responses to previous membership appeals are not forgotten.)

And now, dear fellow members, can you enjoy (and see the point in) a little jest? To illustrate how apathetic in the past many who call themselves good Esperantists have been toward appeals that they really support by their membership the systematic effort which is possible only through the national organization, let me refer to the letter from a loyal old-timer, (God bless him for his wit!) who tells how he got enthused at one of the annual congresses; and when describing it afterward at a meeting of the local group he confidently expected to secure an EANA membership from every person present. So earnestly did he plead and argue, that he passed his hand across his manly brow and found it all moist -- just with the "gray matter" which had oozed through the cracks of his cranium! (Sed la rezultato -- mi hontu diri! Ĉar mi ne volas konfesi -- ke "nul.")

So now the one practicable step, for this May, 1939, seems to be to publish the necessary advance notice for one or more constitutional amendments, to be considered at the New York kongreso, which would be sufficiently flexible in terms to leave the yearly congress free for adopting whatever precise plan shall appear, to its deliberate judgment, best calculated to strengthen EANA, and through it to advance the Esperanto cause.

PROPOSED AMENDMENTS TO THE CONSTITUTION.

Instead of the first two sentences of Art. VI. Sec. 1, read:

"Regular members of E.A.N.A. who may desire, in addition to their active membership in E.A.N.A., to be only inactive members ("asociaj membroj") of the International Esperanto-League shall pay such annual dues, not exceeding \$2.50 per annum, as the annual congress of E.A.N.A. shall, by two-thirds vote of members present and voting, determine. Those who, in addition to their E.A.N.A. membership, shall desire one of the grades of active or individual membership in I.E.L., shall pay the appropriate IEL. charges, in addition to the annual dues to E.A.N.A.; save that the annual congress of E.A.N.A. shall have the power to club together E.A.N.A. membership and the lowest grade of individual membership in I.E.L., ("Membreco kun Jarlibro,") at such reduction of cost as the congress may, by two-thirds vote of members present and voting, decide to be most advantageous for the Esperanto movement in North America."

In place of Art. VI., Sec. 4, read:

"Patronoj de E.A.N.A. shall pay \$10 per year, in lieu of the regular dues of active members and Subtenantoj de E.A.N.A. shall similarly pay \$5 per year. Patronoj and Subtenantoj shall be entitled to all the rights and privileges of active members; and their names shall be published in the official organ of E.A.N.A., unless omitted at their own request."

☆☆

T.A.G.E.-BIBLIOTEKO * Esperanto tra la mondo

TUTMONDA ASOCIO DE GEINSTRUISTOJ ESPERANTISTAJ

KIEL EDUKI NIAJN INFANOJN?

REVOLUCIO EN EDUKADO PER
CELKONSCIA, CENTRIGITA LABORO
DE **AD. FERRIÈRE**
DOKTORO EN SOCIOLOGIO FONDINTO KAJ
MEMBRO DE LA DIREKTORA KONSILANTARO
DE L'INTERNACIA LIGO POR NOVA EDUKO

KELKAJ KLARIGAJ VORTOJ.

Per ĉi tiu libro, T.A.G.E. metas la piedon sur novan vojon: publikigado de manuskriptoj, interesaj por internacia edukistaro.

Ni esperas, ke ĉi tiu verketo estos la unua el longa serio. Sed la amplekso de tiu serio kaj ĝia graveco precipe dependas de la internacia legantaro. Unualoke: oni aĉetu la libretojn, sed krome, vi, karaj gelegantoj diverslandaj, konas certe en via landa literaturo iun verketon, kiu indas esti tradukata en nia internacia lingvo, por ke ĝi servu, vastasence, al la edukado de nia junularo. Vi konas inter viaj landaj aŭtoroj sur nia kampo, kapablajn homojn, kiuj volas kunlabori kun ni kaj konatigi siajn ideojn trans la naciajn limojn. Ke ili ne scias Esperanton, ne tro gravas: la manuskriptoj estu tradukataj de samlandano.

Al geinstruistoj kaj gepatroj ni volas ion diri per ĉi tiu biblioteko. Ne bagatele ni aplikas la lingvon; ne nur ni laboros *por* Esperanto, sed ankaŭ *per* Esperanto. Esperanton ni volas speciale uzi sur la tereno, kie finfine devos okazi la lasta batalo por enradikiĝo de nia lingvo en nian modernan homo-asociacion; kie finfine kaj nepre oni devos prepari la venontan generacion al interfratiĝo kaj homamo; sur tiu loko, kie maturiĝas la morgaŭaj gvidantoj de la homaro: *la lernejo*.

Danke ni akceptos instigojn kaj sugestojn por ke rezultatoj de nia laboro estigu.

Veendam, 1938. P. KORTE. Administranto de T.A.G.E.

ESPERANTO ELDONEJO

J. MUUSSES — PURMEREND

ATTEND THE CONGRESS BY PROXY.

There are, doubtless, some of the older Esperantists—who cannot attend—who would count it a privilege to help some of the younger ones to attend a National Congress. Just did not think of it, eh?—then don't forget it.

THE BAHAI GREEN ACRE COMMITTEE has asked Miss Roan U.Orloff, Boston, to conduct Cseh-method course this summer at the Inn. Course begins on Saturday, August 26, and will last 8 days. No Charge for the course. Estu preta,

Britio. Prezidanto de la Brita Instituto de Civilaj Inĝenieroj en sia parolado al inĝenieroj kaj aliaj eminentaj personoj en Manchester laŭ raporto de gazeto „Manchester Guardian“: „Pledis por la instruado de ia internacia lingvo kiel Esperanto en la lernejoj. Li menciis, ke ofte la civilaj inĝenieroj rekontas eksterlandajn kolegojn, kaj sugestis, ke iu metodo, kiu ebligus al ili interŝanĝi ideojn, helpus pli proksimigi la naciojn ol ili nun estas“.

Egiptio. En la semajno 21—27. marto 1939. okazos dua Esperanto-rondvojaĝo kun vizito al Kairo, Port-Said kaj Port-Fuad. En Fayum estas gvidata nova kurso por komencantoj.

Polio. Loka laborista gazeto en Lublin „Lubliner Sztyme“ konstante enhavas „Verdan angulon“

Danlando. En agrikultura lernejo en Risskov estas gvidata kurso por 40 junuloj.

Nederlando. FLE. organizo de l' nederlandaj laboristoj-esperantistoj tre bone funkcias. Ankaŭ en 1938. j. ĝi kreskis je novaj 248 membroj kaj nun ĝi havas 5027 membrojn, kiuj estas organizitaj en 153 sekcioj (grupoj).

Finnlando. Por plifaciligi kaj pliagrabligi la viziton de eksterlandanoj en Finnlando dum la Olimpiado la „Leterinstituto“ (Suomen Kirjeopisto) aranĝas specialan, mallongan elementan kurson de finna lingvo per Esperanto.

Bulgario. Radio Sofia disaŭdigas Esperanto-prelegojn trifoje en la monato.

Belgio. Marde kaj vendrede okazas radioelsendoj por la lernejoj en franca lingvo kaj merkrede en flandra lingvo. Tiujn elsendojn organizas la Ministro de Publika Instruado. La dua Internacia Junularkunveno de „Tutmonda Junularorganizo“ okazos ĉijare de la 7-a ĝis la 14-a de aŭgusto en antikva vilaĝo Tervuren, proksime de Bruselo. Ŝupezoble 400 gejunuloj el 10 diversaj nacioj partoprenos ĝin. Tie la junaj esperantistoj vivos dum eta semajno en vera esperantisma atmosfero. Estas projektaj diversaj ekskursoj, dancoj, teatraĵoj ktp.

Novzelando. En Wellington, la ĉefurbo de tiu brita domiono, okazis antaŭnelonge le 9-a Novzelanda Esperanto-Kongreso, kiun ĉeestis eĉ kelkaj eksterlandanoj. La Kongreso akceptis rezolucion, laŭ kiu oni petos la Registaron, por ke Esperanto estu enkondukata en la instruadon. Fine de 1938. troviĝis 22 delegitoj kaj entute 53 membroj de IEL. En 1937. okupis Novzelando la kvinan lokon en internacia konkurso kaj en 1938. ĝi okupis la unuan lokon inter ĉiuj britaj landoj. Do, ankaŭ en tiu malproksima lando bone progresas Esperanto kaj la Movado.

Ĉosoro (ĈSR). Kiel en pli fruaj jaroj tiel ankaŭ en 1938 unu ĉeĥa samideanino, instruistino Julie Šupichová, aperigis multajn artikolojn pri Esperanto en ĉeĥaj gazetoj, entute 124 artikolojn en 8 gazetoj. (El „La Suda Stelo“)

☆☆

XXVIIIa Belga Esp-o Kongreso, 27, 28, 29 Majo 1939 en Loveno.

☆☆

PREMIGAJNINTOJ EN LA PROZA TRADUKOKONKURSO.

Nia marta numero anoncis la kondiĉojn de kvarobla konkurso, je tradukado de du anglalingvaj tekstoj. Kontentiga nombro da gesamideanoj partoprenis. Kaj nun ni havas la plezuron anonci la ok gajnintojn. Sincerajn gratulojn al vi, indaj studentoj de nia kara lingvo! Sed ne ĉiu povas havi premion. Ni ankaŭ gratulas la ceterajn partoprenintojn, pro bonaj kaj zorgoplene verkitaĵoj tradukoj. Jen la ok feliĉaj nomoj:

Junula Sekcio, (deksesjaruloj, kaj pli junaj.)

- 1. Ida Hochberg, Brooklyn, N.Y.
- 2. Robert Jones, Dallas, Texas.

Novula Sekcio, (samideanoj kiuj eklernis Esperanton 1938, 1939.)

- 1. Clair Fruchtenberg, Brooklyn, N.Y.
- 2. George J. Falgier, Winchester, Ill.

Meznovula Sekcio, (Esperantistiĝintoj de 1' jaroj 1930-37.)

- 1. Arthur E. Regal, Chicago, Ill.
- 2. Miss Roan U. Orloff, Boston, Mass.

Ĝenerala Sekcio, (por ĉiuj -- ĉu novaj, ĉu malnovaj.)

- 1. Harry G. Schatz, Brooklyn, N.Y.
- 2. Parker Greene, Cambridge, Mass.

Ĉiu premio estas pakajeto da Esperantaj legaĵoj, ĉefe libroj donacitaj de s-ano William G. Adams, Seattle. (Aldonataj estas kelkaj libretoj el la libroŝtoko de EANA.) Sube ni presas nur unu tradukon, verkitan de la premigajninto en la Ĝenerala Konkurso.

(Unua teksto -- verkis Theodore Roosevelt; tradukis Harry G. Schatz.)

Ne estas la kritikemulo kiu gravas; ne la viro kiu indikas kie la fortulo stumblis, nek kiamaniere la faranto de faroj povus esti aginta pli bone. La laŭro apartenas al la viro kiu estas efektive en la areno; kies vizaĝo estas makulita de polvo kaj ŝvito kaj sango; kiu penadas bravege; kiu eraras kaj malatingas la celon ree kaj ree; kiu scias la grandan entuziasmon, la grandan sindonemon, kaj konsumas sin por celo inda; kiu en la plej favora okazo, scios fine la triumfon de granda sukceso; kaj kiu en la plej malfavora okazo, se li malsukcesos, almenaŭ malsukcesos dum le ege kuraĝas; tiel ke lia loko neniam devos esti apud tiuj malvarmaj kaj timemaj animoj kiuj konas nek malvenkon nek venkon.

(Dua teksto -- verkinto anonima -- tradukita de Harry G. Schatz.)

"Nu do, Joĉjo, kio estas tio kion vi faras?"

"Nu mi legas, onjo Karolino, kaj mi ĝuas ĝin! Kia ĝi aspektas?"

"Sed vi efektive ne povas legi la hispanan lingvon, Vi neniam elektis ĝin en la lernejo."

"Ĉi tiu ne estas la hispana lingvo, onjo, ĝi estas Esperanto. Mi komencis lerni ĝin tuj post kiam vi iris suden por la vintro."

"Ho, bone do, tio estas alia afero. Lasu min rigardi al ĝi. Elparolu iom da ĝi por mi. -- Sufiĉe beleta, mi opinias. Nur al mi, ĵus je la komenco, ĝi iomete aspektas kaj sonas kiel speceto de kripligita hispana lingvo."

"Sed vi tute malpravas, kara onjo. Ĝuste la malo estas vera. Kuzo Vilĉjo diris al mi, ke al li la hispana, la franca, kaj la itala lingvoj ĉiuj aspektas kaj sonas kiel 'kripligita Esperanto,' -- treege kripligita kaj splitigita je la randoj, recipe la franca lingvo! Kaj li devus scii, ĉar li estas instruisto."

☆☆
* * * EANA kaj IEL postulas solidarecon. Tial: Varbu unu novan Esperantiston en 1939 * * *

☆☆
JACKIE EASTON, 1036 Chancery Lane, Meadville, Pa., deziras interŝanĝi ilus. Poŝtkartojn kun gesamideanoj ĉie.

☆☆

***** HONORAJ PATRONOJ ***** KAJ ***** SUBTENANTOJ *****

X PATRONOJ X V SUBTENANTOJ V

- ESPERANTO SOCIETY OF DETROIT, MICHIGAN
Mrs. Luella K. Beecher
Mr. Fred H. McMann
Mr. Ernest G. Dodge
Mr. George W. Wrenn
Mr. H. W. Hetzel
Mr. Manooq Marootian
Dr. Cecil Stockard
Mr. Joseph R. Scherer
Prof. Frank Tomich
Mr. Charles S. Taylor
DR. Charles R. Witt



- Mr. J.A. Forssell
Mr. Arthur E. Regal
Mr. James F. Morton
Dr. E.D. Chase
Miss. Mazah E. Schulz
Miss. Grace Randolph
Mr. R.M. Pease
Dr. I.L. Kinney
Mrs. Windsor H. Wyman
Mr. Fritz Mitschke
Mrs. Lee M. Wainman

ESPERANTO SOCIETY OF NEW YORK, N.Y. (Always room for more names in this HONOR ROLL. Sincere thanks to all)

PATRONO and SUBTENANTO payments include yearly dues in EANA

KOTIZOJ-1939: IEL kaj EANA WHEN PAYING DUES

MEMBRO KUN JARLIBRO (MJ) ricevas membrokarton, servokuponaron kaj la Jarlibron
MEMBRO-ABONANTO (MA) ricevas membrokarton, servokuponaron, la Jarlibron kaj la monatan oficialan gazeton « Esperanto Internacia » dum la jaro.
MEMBRO-ABONANTO-HEROLDO (MAH) ricevas membrokarton, servokuponaron, la Jarlibron kaj la semajnan gazeton « Heroldo de Esperanto » dum la jaro.
MEMBRO-SUBTENANTO (MS) ricevas membrokarton, servokuponaron, la Jarlibron kaj la monatan oficialan gazeton « Esperanto Internacia ». Li atable pagis pli altan kotizon por helpi I.E.L. finance.
EN LANDO, kies Landa Asocio aliĝis al I.E.L., estas alpagota la respektiva kotizo de la Landa Organizo.
Oni povas pagi kotizojn al Loka Delegito de IEL, al la Ĉefdelegito, al Landa Asocio, se tiu aliĝis al IEL, aŭ al la Centra Oficejo, Internacia Esperanto-Ligo, Heronsgate, Rickmansworth, Herts., Anglujo.

Table with columns: LANDO, MONO, MJ, MA, MAH, MS, Ent., Abono E.L. Heroldo, Abono. Row for Usono showing rates in dollars.

Yearly rate for membership in Esperanto Association of North America-including "American Esperantist" is \$1.50. Included with IEL membership-as indicated above: MJ-\$2.50; MA-\$3.50; MAH-\$6.00; MS-\$7.50. Rates are the same for New or Renewal

Please enroll me as a member of EANA & IEL at rate indicated by amount NOT scratched off.

Name.

Address.

***** UNUECO ESTAS FORTO ! *****

IF EACH MEMBER WOULD ENLIST A NEW MEMBER IN EANA & IEL BOTH ORGANIZATIONS WOULD SOON BE SELF-SUPPORTING**AND OUT OF THE BEGGAR CLASS. Try it-you lose nothing.

ESPERANTISTS FROM ALL SECTIONS OF AMERICA are looking New Yorkward-and bubbling with anticipation. And to be very sure that none will be disappointed Chairman Kelly and his able co-workers: S-inoj Quinlan, Sayers and Topham, F-inoj Tappan and Peterson, S-roj Smart, Sagadursky, Pease, Bonesper, Nagin, Bortnick and Schatz, are losing golden hours of sleep in their determined efforts to make every visitor remember, with pleasure, the 32nd Annual EANA Congress and the worthy people who are sacrificing for our happiness.

GU VI AMAS ESPERANTON? DO: VARBU UNU NOVAN ESPERANTISTON EN 1939. JES VI, KAJ VI, KAJ VI!

MISS ANENA CHRISTENSEN who has been in charge of the Tabitha Girl's School, Ambur, West Arcot District, South India, for several years, has been compelled by prolonged illness to return to her home in Minneapolis, Minnesota. Miss Christensen has been a member of EANA for many years, and has the sympathy of all who know her.

GEINSTRUISTOJ ESPERANTISTAJ -- ATENTU!

S-ro Ismael Gomes Braga, el Rio de Janeiro, Brazilo, fama Esperantlingva verkisto, skribis al s-ro Ernest G. Dodge, Washington, D.C., pri diversaj temoj, inter kiuj estas la jena propono, kiu meritas atenton de ĉiu fervora Esperantisto -- precipe se li estas profesoro aŭ instruisto je profesio:

"VIII. Jarkunveno de "The World Federation of Education Associations."

Tiu mondasocio, kies ĉefa oficejo estas en via ĉefurbo, kunvenos en Rio-de-Janeiro de la 6-a ĝis la 11-a de Aŭgusto 1939-a.

Kiel vi konstatas el "O Brasil Esperantista", la Brazilaj Esperantistoj klopodas por ke Esperanto estu unu el la oficialaj lingvoj de tiu kongreso. La ĉi tiea komitato jam akceptis nian proponon, kaj ĝin transsendis al la ĉefoficejo.

Estus tre interese se vi mem aŭ la Akademio, aŭ diversaj Usonaj samideanoj povus:

- a) Influi ĉe la ĉefa oficejo por ke Esperanto estu oficiala lingvo;
- b) Sendi mesaĝojn favorajn al Esperanto por esti legataj de Usona delegito;
- c) Aligi kiel edukistoj al la kongreso;
- d) Konsili ke la raporto estu presita ankaŭ en Esperanto, k.s.

Pardonu, kara Samideano, ke mi jam kuraĝas sugesti al vi laboron, sed ni estas antaŭ granda oportuneco por Esperanto en nia kontinento. Ĉe la ĉi tiea komitato ni jam faris vian laboron kaj ESPERANTO ESTAS JAM AKCEPTITA kiel oficiala lingvo, sed la Usonaj Edukocij ne multe kredas pri Esperanto. Ili eĉ ne atentis tre multe la aferon, sed se vi Usonaj samideanoj petos, certe ni sukcesos, kaj Esperanto estos oficiala lingvo de la kunveno.

Samideane via I.G.Braga." * * * * *

La adreso de la "World Federation of Education Associations" estas 1201 - 16th St., N.W., Washington, D.C. Estas tre dezirinde ke ĉiu Esperantista membro de la instrua profesio en Usono kaj Kanado skribu (klarige kaj modeste urĝe, sed nepre sen troigo -- alivorte, takte) al la "World Federation of Education Associations," klare montrante la utilon de neŭtrala kaj facila internacia lingvo, por uzo en tia kunveno de geinstruistoj el landoj multaj kaj diverslingvaj. Ĉar kiu ajn estos la nacia lingvo ĉefe uzata en tia kunveno, estos multaj ĉeestantoj kiuj neniel scipovas ĝin, kaj aliaj kiuj uzas ĝin nur pene kaj malbone. Nu, kial ne almenaŭ permesi la uzon de Esperanto -- facila lingvo, kiun pluraj el la kunvenintoj jam scipovas, kaj kiun ceteraj preskaŭ aŭtomate povos kompreni ĝis ia grado? Eĉ se la fakta uzo la unuan fojon estus negranda, tamen la oficiala permeso uzi ĝin, estus valora unua paŝo.

"Ek al labor!"

☆☆☆☆ DID YOU NOTICE THE FULL PAGE ADVERTISEMENT of Stetson hats in the Saturday Evening Post of April 1st? Our interest is not in the two words of Esperanto there prominently used, but in the dialog between "Jane" and "Jim", which begins: Jane: "What language is that?" Jim: "Esperanto! It takes the international language to describe the international hat." This magazine has three million subscribers, and claims a total reading audience of thirteen millions. Some PUBLICITY for ESPERANTO--ĉu?

* * * * * CAN YOU IMAGINE anything more interesting than getting the NEWS of what people of 60 or 70 other countries are doing-especially other Esperantists? What the governments are doing-many of them using Esperanto in a BIG WAY-OFFICIALLY. Become a member of EANA and IEL, including the Jarlibro (Yearbook), and either the weekly "Heroldo de Esperanto" or the monthly "Esperanto Internacia". These papers circulate in nearly 70 countries-are absorbingly interesting. Either of the papers, or the Jarlibro is worth more than the stated price of either. EVERY ESPERANTIST SHOULD BE A MEMBER OF EANA AND IEL AND HELP SPREAD ESPERANTO.

☆☆☆☆ "WHAT'S THE MATTER WITH THAT OFFICE BOY?". No doubt many have been saying that-or much stronger words-when they've waited a reasonable length of time for replies to their letters. Much as we appreciate their feelings, we just have to hope that they have not been too seriously inconvenienced. The whole EANA office force-and his wife-have been under Dr's orders-and orders have been "stay in bed, or at least in the house, until I say you can go out, forget business". Flu-and relapse, since mid Feb., and office work, typing etc., while propped up in bed, has its disadvantages. *PATIENCE !!

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆ ESPERANTO TEXTBOOKS ☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

PRACTICAL GRAMMAR of ESPERANTO, Dr Ivy Kellerman-Reed, World-known member of the Universal Language Committee. 4th edition (1938). 144 pages of grammatical explanations, dialogs and full exercises, both into and from Esperanto. For Beginners or Advanced students. .60c

ESPERANTO HOME STUDENT, James Robbie. 10th edition (1938). 27 lessons, with key to each. Grammar, Pronunciation and Word-formation clearly explained. Over 65,000 have been sold. 20

PRACTICAL COURSE in ESPERANTO, Dr. Szilagyi, Conversational text with amusing pictures and vocabularies. For Beginners and Intermediate50

ELLERNU, by same author-same style as "Practical Course" for advanced students65

STEP BY STEP in ESPERANTO, M.C. Butler. A universal favorite for many years. For Beginners and Advanced.Cloth covers 75c.Paper covers.60

GRAMMAR AND COMMENTARY, Gen. Cox. Hundreds of explanatory words and phrases. An authority with Esperantists all over the world, for many years. \$1.00

EASY COURSE in ESPERANTO, Karl Froding. The adjective tells the story.10

FUN WITH ESPERANTO, C.C. Bristor. Something different. Time saving devices. Vocabulary consisting of words you wish to use. Every day conversations. Interest holding. Cloth. . .85

The American Pocket Dictionary, Karl Froding. 80 pages of Esperanto-English and English-Esperanto, with essentials of Grammar and Word-formation. Whole word-instead of root only, as given in many others. Worth a lot more, but sells for only.25c

MILLIDGE'S ESPERANTO-ENGLISH Dictionary has no equal. Indispensable to Esperantists. \$2.50

FULCHER & LONG ENGLISH-ESPERANTO Dictionary--companion to Millidge's. \$2.30

EDINBURGH DICTIONARY, English-Esperanto and Esperanto-English. Pocket size, 288 pages. Ideal for all Esperantists. Eventually you must have it--why not now?75

ENGLISH-ESPERANTO keys. Vest pocket size. Always a handy companion.05

CURSUS COMPLETUS ESPERANTII. \$1.25

Plena Vortaro, all Esperanto. Essential to every advanced student. \$3.15

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆ EASY and INTERESTING. ☆☆☆☆☆☆☆☆☆

Facila Legolibro, summaries of many classic stories.35

Rapide kaj Bone, in two parts of 60 pages each, by a world known writer Each. . .35

KARLO, a school story by E. Privat. 20c

KARAVANO. Phantom Ships, Kalifs . 25

MOPSO de la ONKLO-hair curling 15

SEP RIDOJ. Seven BIG LAUGHS 25

JUNECO KAJ AMO-Payson. 15 and 25

VETERANO? Dr. Ismael Gomez Braga. The early experiences of the writer--a story of the evolution of Esperanto in Brazil. The first original composition printed in Brazil. . . .60

The following books will be sold for 20c each or 6 for \$1.00: PRINCO VANC'; BLANCHE; ROZUJO de ĈIUMILJARAĴ; GINEVRA; AKROBATOJ de NIA SINJORINO; MISERERE kaj THAIS. GIS LA REVIDO, a one act sketch, very amusing, 5c-6 for 25c; VERSATAĴOJ-40 pages of poems, 15c or 2 for 25c; LA DEVO, 25c-5 for \$1.00; KIEL PLACAS AL VI (As You Like It) trad. Dr. I K-Reed, 30c; LA VOJO RETURNE (The Way Back) \$2.00; PER BALONO AL LA POLUSO \$. \$2.50

COLOMBA, from original French, 192 pages, 35c; ESPERANTO and WHY WE NEED IT (English). .10

THE HOLY BIBLE, in Esperanto. \$1.75

KANTARO ESPERANTA, over 350 popular songs, with familiar tunes45

HIMNARO ESPERANTA, over 200 familiar hymns.60

Komuna Kantlibro, 36 songs, paper covers.30

KONCERTA KANTARO, 80 pages-8x11-Songs, words and music, of most famous authors: Schubert, Beethoven, Cornelius, Schuman, Mozart, Haydn, Mendelssohn, Béart, Löwe, ktp. Boards \$1.50

PHOTOGRAPHS of DR. L. L. ZAMENHOF, Postcard-or 4x5 size 10c or 3 for 25c; 5x7 20c-3 for 50c 50c; 8x10 40c-3 for \$1.00.

"BE IN THE KNOW" of foreign affairs pertaining to Esperanto, by subscribing for some of the ESPERANTO PAPERS--almost every European country, and a few of the Asiatic and South Americans also publish papers in Esperanto:

"Heroldo de Esperanto" (Weekly) all Esperanto. Official organ of IEL. Per year \$3.85

"Esperanto Internacia" (Monthly) " " " " " " " " " " \$1.25

"La Praktiko" (Monthly) all Esperanto. Instructive, amusing, illustrated--Cseh organ. \$1.40

"British Esperantist" (monthly) Esperanto and English. Established 1904. Well edited and illustrated--a world favorite75c

"Scienca Gazeto" (Monthly), all Esperanto. Pertaining to scientific subjects. . . \$1.00

ESPERANTO ASSOCIATION OF NORTH AMERICA, 1410 H Street, WASHINGTON, D.C.



SPERTU EFEKTIVAN TUTESPERANTAN SOMERON

SENNUBIĜO - The clouds of uncertainty over Europe are gradually being dispelled, and the sun appears on the horizon, promising a new era of international collaboration. We must be ready with our great boon -- the neutral international tongue -- to aid in the inevitable reunion and fraternization of peoples. Join the karavano to the UNIVERSAL CONGRESS, and whilst perfecting and mastering Esperanto with gay fraternization among diverse nationalities enroute, point the way to a groping humanity, through this practical example and demonstration of intercomprehension and unity in miniature.

AVANTAGARO - The karavano provides a most practical and fruitful way of combining and fulfilling a great number of our personal Esperanto aspirations. Added enjoyment in travel, through organized parties and group arrangements with samideanoj in Europe. Real mastery of Esperanto through efficient courses aboard ship, at Esperanto-Domo, and with constant practice among foreign samideanoj enroute. Opportunity to acquire Cseh-Method Certificate for Cseh Teaching, through course at Esperanto-Domo under Andreo Cseh. Practical and effective propaganda aboard ship, and enroute. (Some 20 non-Esperantist companions aboard ship joined our Cseh-Course activities last year with Miss Morton. And everywhere enroute much interest was aroused through talks, concerts, and community singing in Esperanto.) Reduced rates and greater advantages of group financing. And last, but by no means least, the 'esperantistigado' of non-Esperantists who join us for the tour -- through Cseh-Courses, Esperanto parties, with our guidance and example. (This is where YOU can help, by boosting our Tour to travelers in your community, thus helping to build an ever growing and effective utilization of Esperanto in travel. This could be a potent way of securing official recognition for our language.)

VOJAGPLANO - From New York, July 8, on SS "Georgic", after attendance at our national E.A.N.A. Esperanto Congress and the World's Fair. Shipboard courses and Esperanto activities; London party and I.E.L. visit; Cseh-Course at Esperanto-Domo with Holland excursions; Brussels; UNIVERSAL CONGRESS at Bern, Switzerland; Grand Swiss, Italian Lakes, Rivas Tour; Famous Route des Alpes by motor; Geneva and League of Nations; Paris and Versailles with gay parties in Parea; return to New York, August 29.

LAŬVOLEBLECO - For the samideano who can secure only one month's vacation we have an excellent plan this year, as follows: Accompany the karavano as far as Brussels; this provides shipboard activities, London and I.E.L., Esperanto-Domo and Holland excursions, Complete Cseh-Course with opportunity for Certificate, Brussels; thence to Paris with advance arrangements for Esperanto contacts, and return home before August 7th. Esperanto-Domo is a miniature International Congress, and incomparable for mastery of the language. And the cost of this portion of the tour is half the cost of Tour Complete. -- For the samideano who has more time but less money, we offer the following plan: Accompany the tour up to and including UNIVERSALA KONGRESO, then back to Esperanto-Domo, or New York. This portion will cost approximately \$100 less than Tour Complete.

TUTTURKOSTO - Tourist \$572, Third \$467. These rates include every possible item, before and after Bern Congress. All transportation, taxes, accommodations, meals, motors, guides, admissions, baggage & personal transfers, excursions, fees, tips (except Atlantic), all that is possible to figure as a group. Not included: Kongres-kotizo, \$7; Bern LKK week, \$20 to \$30; personal items. Send \$25 Deposit NOW to hold accommodations. And how can YOU help? WRITE:

GEORGE A. CONNOR, TURISMA DELEGITO de IEL, 162 WEST 13th ST., NEW YORK CITY
